

EMHAR MkIV "MALE"

WWI HEAVY BATTLE TANK

1:35
SCALE
MASSTAB
ECHELLE

D

Während der Entwicklung dieser Fahrzeuge wurden sie unter der Bezeichnung "water tanks" geführt, eine Bezeichnung, die oft für Panzer verwendet wurde. Als Folge wurde die Bezeichnung "tank", gleichbedeutend mit "bewaffnetes Kampffahrzeug", Teil des allgemeinen Sprachgebrauchs.

Dem Mk.I folgten die Typen Mk.II und Mk.III. Diese waren Test und Ausbildungsfahrzeuge. Der Mk. IV war das erste Kampffahrzeug des I.Weltkrieges und wurde in der Schlacht von Cambrai am 20.November 1917 eingesetzt.

Der "Male" wurde so benannt wegen seiner großen Erker und 6-Pfunder Kanonen. Der "Female" hatte kleinere Erker und Maschinengewehrbewaffnung. Beide Fahrzeuge hatten ein Maschinengewehr das in der Fahrerkuppel angebracht war. Anfänglich wurden Lewis Maschinengewehre benutzt, die später im Krieg dann durch Hotchkiss Maschinengewehre ersetzt wurden (1918). Der Bausatz des "Male" EM 4001 hat ein Lewis Maschinengewehr, der "Female" Bausatz EM 4002 ein Hotchkiss Maschinengewehr.

Der Mk.IV hatte einen Tank von 318 Litern, der ihm einen Radius von 56 km erlaubte. Die Höchstgeschwindigkeit war ca.6 km. Das Fahrzeug wurde von einem 105PS Daimler Motor mit Zweigang Getriebe angetrieben. Ein spezielles Reduktionsgetriebe war verbunden durch ein Differential und Antriebsräder (Kettenantrieb) mit weiteren Getriebegehäusen.

Die Kettenglieder waren aus Stahl gegossen und mit Schaltern verbunden. Das Fahrzeug wurde durch den Gebrauch eines zweiten Getriebes gelenkt, daß zwei Männer an der Rückseite des Fahrzeugs bedienen mußten. Der Kommandeur konnte das Fahrzeug ebenfalls durch Betätigung des Bremshebels lenken. Der Mk.IV benötigte eine achtköpfige Mannschaft.

Der Mk.IV unterschied sich von den früheren Ausführungen durch 13mm Panzerplatten, ein zusätzlich gepanzelter Benzintank, ein Ansaug-Benzin System und ein verbessertes Auspuff System.

Ein hölzerner Balken der an der Spur mit Ketten befestigt war, schleifte unter dem Panzer um ihn von Schlamm zu befreien wenn das Fahrzeug sich festgefahren hatte. Gestrüppbündel, die über eine Tonne wogen, konnten mitgeführt und in einen Graben befördert werden, damit das Fahrzeug ihn überqueren konnte.

Über 1200 Mk.IVs wurden hergestellt, davon $\frac{1}{2}$ Female und $\frac{1}{2}$ Male. Eine Reihe der Fahrzeuge wurde von der Deutschen Reichswehr erbeutet. Sie wurden mit deutschen Farben übermalt, mit deutscher Bewaffnung versehen und gegen die Alliierten eingesetzt. Tatsächlich benutzten die Deutschen mehr Mk.IV als ihren eigenen A7V Sturmpanzer.

Technische Einzelheiten Mk.IV Male

Gewicht: 28 Tonnen, Länge: 8,05m, Breite: 4,11m, Höhe: 2,49m (Geschätzte Maße)

Daimler, 6 Zylinder Reihenmotor, 105PS/1000rpm, Max. Geschwindigkeit: ca. 6km

Benzintank: 318 Liter, Bewaffnung: 2x6 Pfunder, 23 Kaliber Kanonen und 3 Maschinengewehre, Maximale Ladung: 332 Granaten und 6272 Schuß Munition.

F

Pendant leur développement ces véhicules portaient le nom de code de "Water Tanks", souvent raccourci en "TANKS". Il en résulte que le terme "TANK" désignant un véhicule armé blindé fit partie du langage. Le prototype MKI "MOTHER" fut suivi par les MK II et MK III qui étaient des véhicules de test et d'entraînement. Le MK IV était le premier véhicule de combat, il fut utilisé durant la première guerre mondiale, notamment à la célèbre bataille de Cambrai, le 20 Novembre 1917.

Le "Male" fut désigné ainsi à cause de ses flancs larges et de ses 2 canons de 6 livres. La "Female" avait des flancs moins larges et était équipée de mitrailleuses. Les 2 véhicules étaient équipés d'une mitrailleuse montée sur la tourelle. À l'origine ce sont des mitrailleuses "Lewis" qui étaient utilisées, elles furent remplacées plus tard, en 1918, par des "HOTCHKISS". Le kit du "Male" (EM 4001) est équipé de la mitrailleuse "LEWIS" alors que la "Female" (EM4002) est équipé avec les "HOTCHKISS".

Le MK IV avait un réservoir d'une capacité de 318 litres, lui donnant un rayon d'action de 56 kilomètres. La vitesse maximale était de 6 km/h. Le véhicule était propulsé par un moteur DAIMLER de 105 chevaux, accouplé à une boîte à 2 vitesses. Un étage de réduction était raccordé par un différentiel à la boîte secondaire sur les axes de sortie et les roues dentées étaient entraînées par chaîne.

Les plaques de chenilles étaient en acier riveté sur les axes charnières. Le véhicule était dirigé grâce à des boîtes de réduction secondaire, manœuvrées par 2 membres de l'équipage se trouvant à l'arrière. Le commandant pouvait également diriger le véhicule grâce aux leviers de freins. Le MK IV emmenait un équipage de 8 hommes.

Le MK IV différait des véhicules précédents, car il était équipé de plaques de blindage de 13 mm, d'un réservoir extérieur blindé, d'un système de carburant "AUTOVAC", alors que les précédents utilisaient un système par gravité et d'un système d'échappement perfectionné. Différents rails de guidage pour le dégagement du char furent ajoutées à la plupart des MK IV. Une poutre en bois faisait également partie de l'équipement, elle était accrochée aux chenilles par des chaînes, et permettait de sortir le véhicule de certaines mauvaises postures. Des fagots de broussailles, de plus d'1 tonne, pouvaient également être emportés pour aider au dégagement du char.

Environ 1200 MK IV furent construit dans un rapport d'environ 2 "Femelles" pour 1 "Male". Un certain nombre de véhicules furent capturés par les allemands qui les appelaient "BEUTE PANZER". Ils étaient repeints aux couleurs allemandes et équipés d'un armement allemand, pour être utilisés contre les alliés. En fait, les allemands utilisaient plus de MK IV que de leur propre A 7W.

Caractéristiques techniques – MK IV "Male".

Poids: 28 tonnes Longueur: 8,05m Largeur hors tout: 4,11m Hauteur: 2,49m (Toutes ces dimensions sont approximatives).

Moteur DAIMLER 6 cylindres en ligne, développant 105 chevaux à 1000 tours/minute. Vitesse maxi: environ 6 km/heure. Capacité du réservoir 318 litres.

Armement: 2 canons à poudre de calibre 23 et 3 mitrailleuses. Charge maximum: 332 obus et 6272 cartouches de munitions.

GB

During the development of these vehicles they were referred to by the code name "water tanks" which was often shortened to tanks. As a result, the term "tank" meaning an armoured fighting vehicle became part of the language.

The MkI "Mother" prototype was followed by the MkII & MkIII, these were test and training vehicles. The MkIV was the first combat vehicle and was used in World War I, with one of the best known actions being the battle of Cambrai on 20 November 1917.

The "Male" was so called because of the large side sponsons and 6-pounder cannons. The "Female" had smaller sponsons and machine gun armament. Both vehicles had a machine gun mounted in the driver's cupola. Initially, Lewis machine guns were used, however, Hotchkiss machine guns were introduced later in the war (1918). Our "Male" kit (EM4001) comes with Lewis guns while the "Female" kit (EM4002) has Hotchkiss guns.

The Mk IV has a fuel capacity of 70 gallons (318 litres), giving it a radius of action of some 35 miles (56km). Top speed was 3.7 mph (nearly 6kph). The vehicle was powered by a 105hp Daimler engine with a two speed gear box. A worm reduction gear was linked to the secondary gear boxes on the output shafts via a differential and the sprocket wheels were driven by a chain drive.

The track plates were cast steel riveted to hinged links. The vehicle was steered by use of secondary gears operated by two crewmen in the rear of the vehicle. The commander could also steer the tank by use of the brake levers. The MkIV carried a crew of eight men.

The MkIV differed from the earlier vehicles in that it used half inch (13mm) armour plate, an external armoured fuel tank, an "Autovac" fuel system (earlier vehicles used gravity feed) and an improved exhaust system. Unditching rails of varying designs were added to most MkIV's. A wooden beam was also carried which was attached to the tracks with chains and dragged under the tank to extricate it from mud when the vehicle became bogged down. "Fascines", brushwood bundles (weighing over a ton), could be carried and dropped into trenches to help the vehicle cross them.

About 1200 MkIVs were built at a ratio of about two females to every male built. A number of vehicles were captured by the Germans who called them "Beutepanzer" (booty tanks). They were repainted in german markings, and used (refitted with german armament) against the Allies. In fact, the Germans used more MkIV than their own A7V.

Technical Specifications – MkIV Male

Weight: 28 tons Length: 26' 5" (8,05m) Overall Width: 13' 6" (4,11m) Height: 8' 2" (2,49m) (All measurements are approximate).

Daimler in-line 6 cylinder engine delivering 105 bhp at 1000rpm. Maximum speed – 3.7mph (approx 6 kph); Fuel Capacity 70 gallons (318 litres).

Armament: 2x6 pounder 23 calibre guns and 3 machine guns: maximum load 332 shells and 6272 rounds of ammunition.

I

Questi veicoli erano inizialmente denominati "cisterne", dopodiché vennero chiamati "carri armati" per indicare un tipo di veicolo blindato per combattimenti armati. I veicoli MkII ed MkIII fecero seguito al prototipo "madre" MkI, erano veicoli di collaudo e addestramento. L'MkIV fu il primo veicolo da combattimento e venne utilizzato durante la prima guerra mondiale; una delle azioni più famose a cui prese parte fu la battaglia di Cambrai il 20 novembre 1917.

Il "maschio" venne così denominato a causa delle grandi casse d'armamento laterali e dei due cannoni di proiettili di 6 libbre cad. La "femmina" venne così denominata poiché fornita di casse d'armamento e mitragliatrici più piccole. Entrambi i veicoli possedevano una mitragliatrice montata nella garitta del conducente. Inizialmente vennero utilizzate mitragliatrici Lewis, tuttavia durante la guerra vennero introdotte le mitragliatrici Hotchkiss (1918). Il nostro kit "maschio" (EM4001) viene fornito con le mitragliatrici Lewis mentre il kit "femmina" (EM4002) viene fornito con le mitragliatrici Hotchkiss.

L'MkIV possiede una capienza di serbatoio di 318 litri con un raggio d'azione di circa 56 km. La velocità massima era di quasi 6 km/h. Il veicolo veniva alimentato da un motore 105 cv Daimler con un cambio a due velocità. Un demoltiplicatore elicoidale era collegato alle scatole degli ingranaggi secondari sugli alberi di resa tramite un differenziale e le ruote di catena venivano guidate da una trasmissione a catena.

Le lamiere dei cingoli erano in acciaio fuso rivettato e le articolazioni erano provviste di cardini di connessione. Il veicolo veniva pilotato tramite l'utilizzo degli ingranaggi secondari azionati da due uomini del gruppo. Anche il comandante poteva pilotare il carro armato utilizzando le leve del freno. L'MkIV trasportava un gruppo di otto uomini.

L'MkIV si differenziava dai primi veicoli poiché possedeva 13 mm di piastra corazzata, un serbatoio del carburante corazzato esternamente, un sistema di rifornimento "Autovac" (i primi veicoli utilizzavano un'alimentazione a caduta) e un migliore sistema di scarico. Veniva trasportata una trave in legno che veniva fissata ai cingoli con delle catene e trascinata sotto il carro armato per districarlo dal fango quando rimaneva impantanato. Potevano essere trasportate "fascine" di ramaglia (dal peso di oltre una tonnellata) e lasciate cadere in fossati per aiutare il veicolo ad attraversarli.

Circa 1200 MkIV vennero costruiti in un rapporto di circa due femmine per ogni maschio prodotto. I tedeschi si impadronirono di un certo numero di veicoli che vennero chiamati "Beutepanzer" (carro armato di preda). Vennero riverniciati con motivi tedeschi e utilizzati (riadattati con armamenti tedeschi) contro gli alleati. Infatti i tedeschi utilizzarono molto di più gli MkIV dei loro A7V.

Dati tecnici – MkIV maschio

Peso 28 tonnellate Lunghezza 8,05m Ampiezza totale 4,11m Altezza 2,49m (Tutte le dimensioni sono approssimate).

Motore Daimler a sei cilindri, 105 bhp a 1000rpm. Velocità massima circa 6 km/h Capienza di serbatoio 318 litri.

Armenti: 2 cannoni di calibro 23 e 3 mitragliatrici: carico massimo 332 granate e 6272 cartucce di munizioni.

EM4001

EMHAR MKIV "MALE"

WWI HEAVY BATTLE TANK

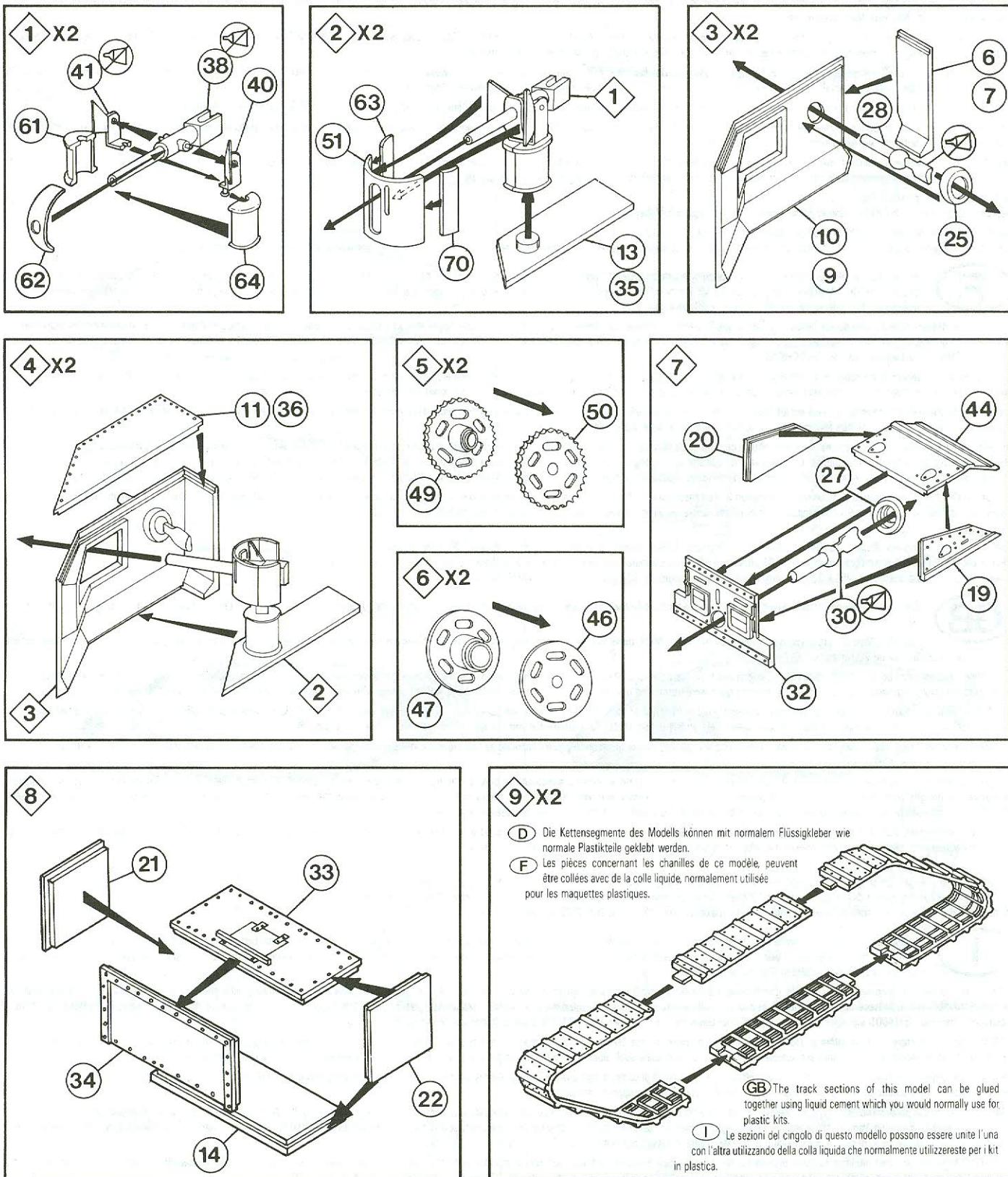
1:35
SCALE
MASSTAB
ECHELLE

ASSEMBLED SECTION
ASSEMBLAGE
BAUABSCHNITT
SECCION MONTADA
MONTAGGIO

CEMENT
COLLE
KLEBEN
PEGAMENTO
COLLA

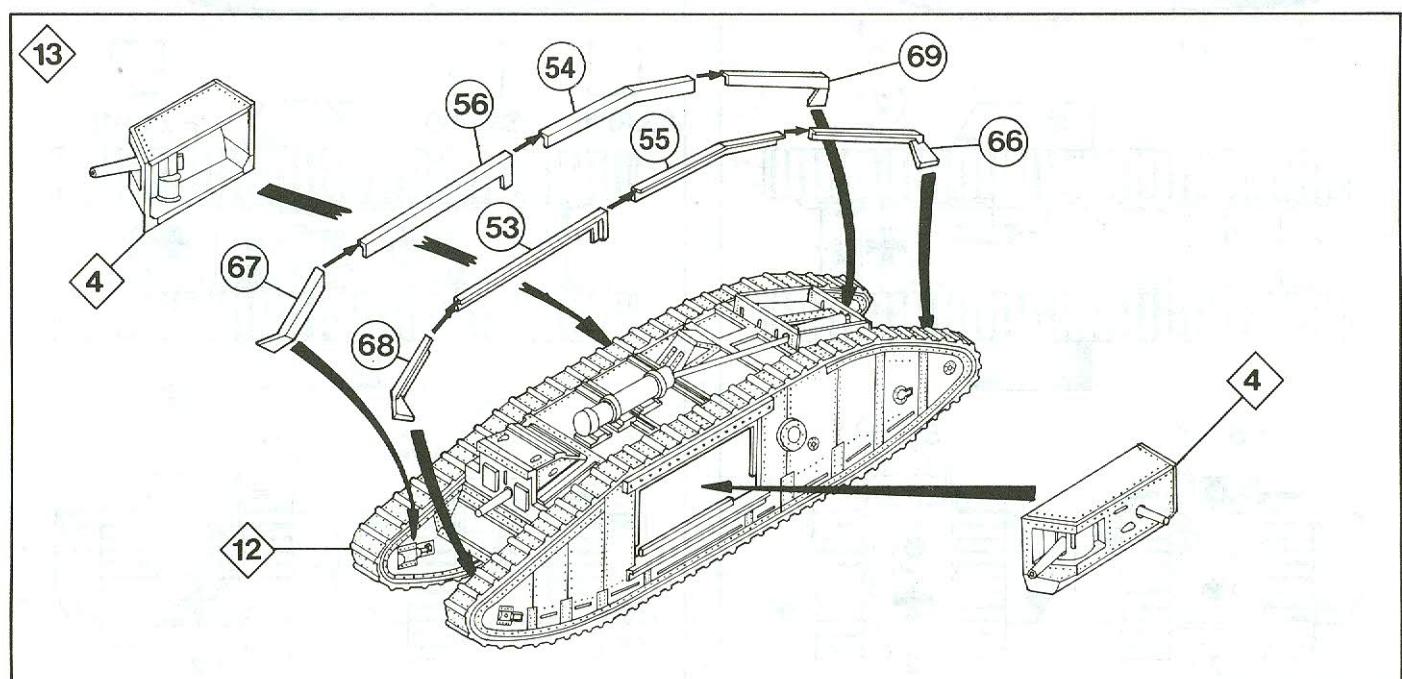
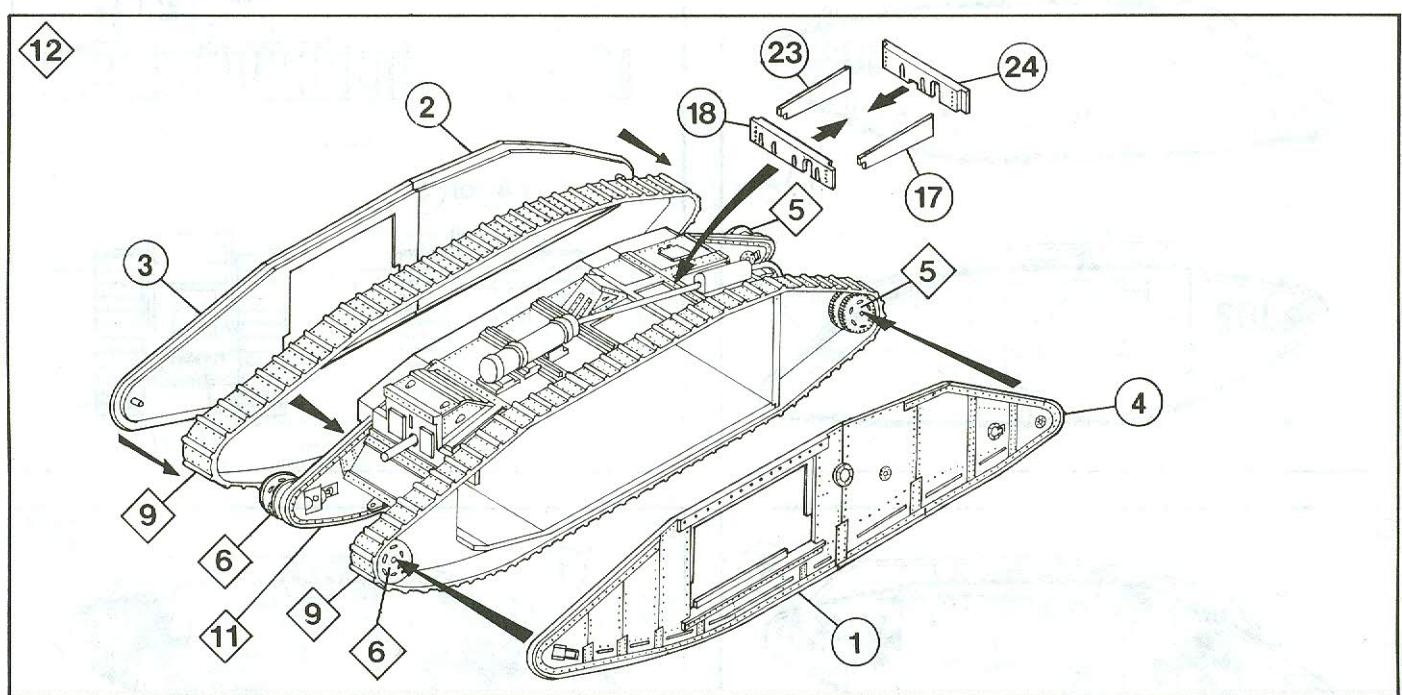
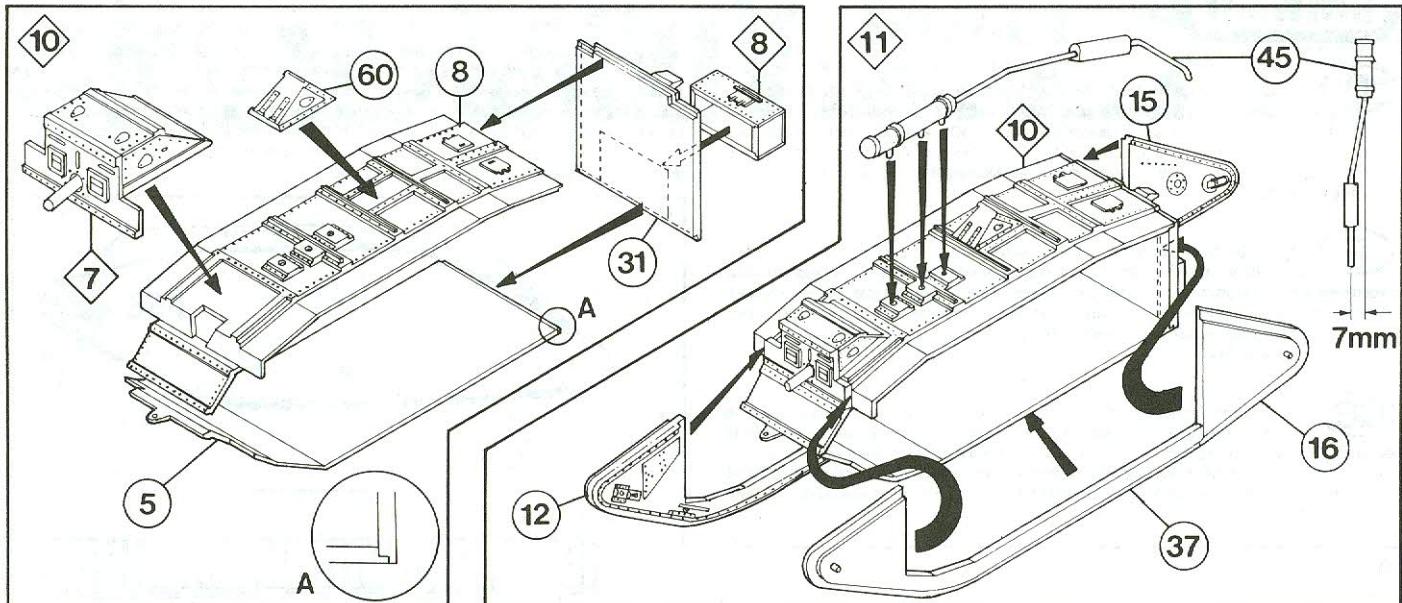
CLEAR PART
TRANSPARENT
KLARSICHTTEIL
TRANSPARENCIA
TRANSPARENZA

ALTERNATIVE PARTS
PIÈCES ALTERNATIVES
WECHSELBAUTEIL
PARTES ALTERNATIVAS
PEZZI ALTERNATIVI



Correspondence requiring a reply should be accompanied by a stamped addressed envelope, or by two IRC's (postal International Reply Coupons). Any request for replacement of defective parts should be accompanied by the defective part.

POCKETBOND LTD., 101 FULHAM PALACE RD.,
LONDON W6 8JA, ENGLAND.
TEL: 043879-593 FAX: 043879-616
©Copyright Pocketbond Ltd 1991



D

Farben: Es gibt einige Zweifel über die tatsächliche Tarnbemalung dieser Panzer. Unser Bausatz Deckbild zeigt ein dreckverschmutztes Oliv Drab, welches die bekannten Farben des Mk IV im Bovington Tank Museum darstellen. Experten glauben aber, daß im WWI khaki braun verwendet wurde. Viele wurden jedoch mit einem schlachtschiffgrau gespritzt an die Front gebracht. Meistens tarnte die natürliche Verschmutzung besser als jede Tarnfarbe. Die Deutschen verwendeten meistens grau für Ihre Beutefahrzeuge, nur wenige waren getarnt.

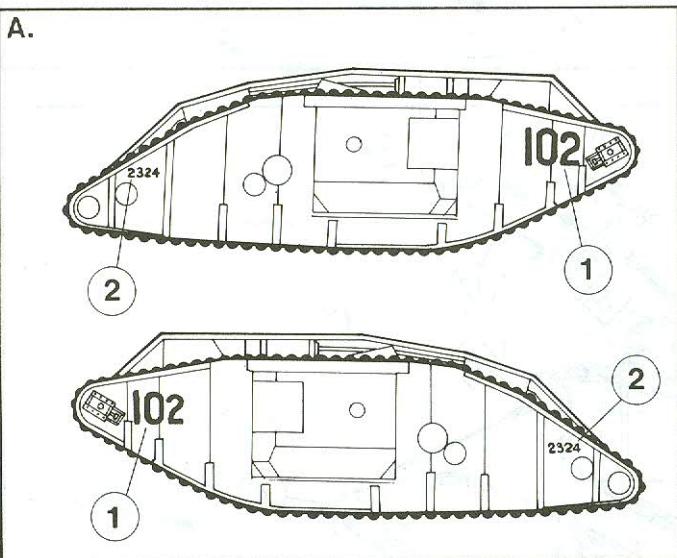
F

Couleurs: Un débat reste ouvert au sujet des couleurs utilisées pour peindre ces chars. L'illustration de la boîte montre le char peint en verte olive avec des traces de boue, ce qui est la représentation la plus répandue et les couleurs utilisées sur le MK IV exposé au musée du char de Bovington. Les experts pensent que la couleur d'origine était le marron khaki. Beaucoup furent envoyés au combat peint dans le gris des navires de guerre. Le camouflage ne fut utilisé que sur le MK I. Les allemands peignaient les MK IV capturés en gris et parfois en teinte de camouflage.

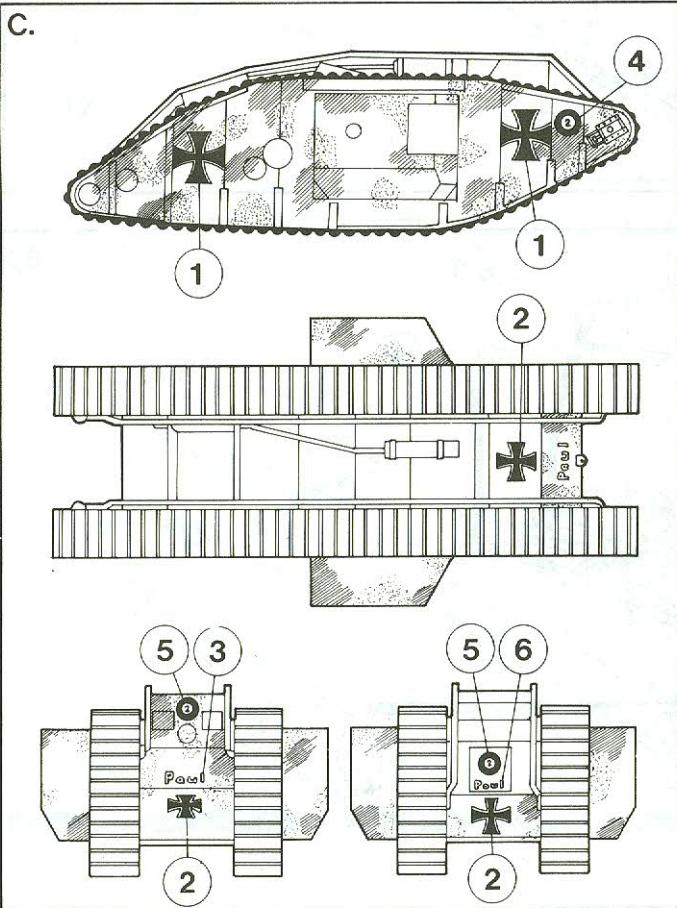
GB

Colours: There is debate about the colour used to paint these tanks. Our box illustration shows a mud-splattered olive drab which is the popular conception and the colour of the MkIV at Bovington Tank Museum. Experts think the colour actually used was a khaki brown. Many were sent to battle in basic battleship grey. Camouflage was only used on early MkI tanks since mud soon effectively camouflaged tanks in battle. The Germans usually painted their captured MkIVs in grey and in some cases camouflage was used.

A.



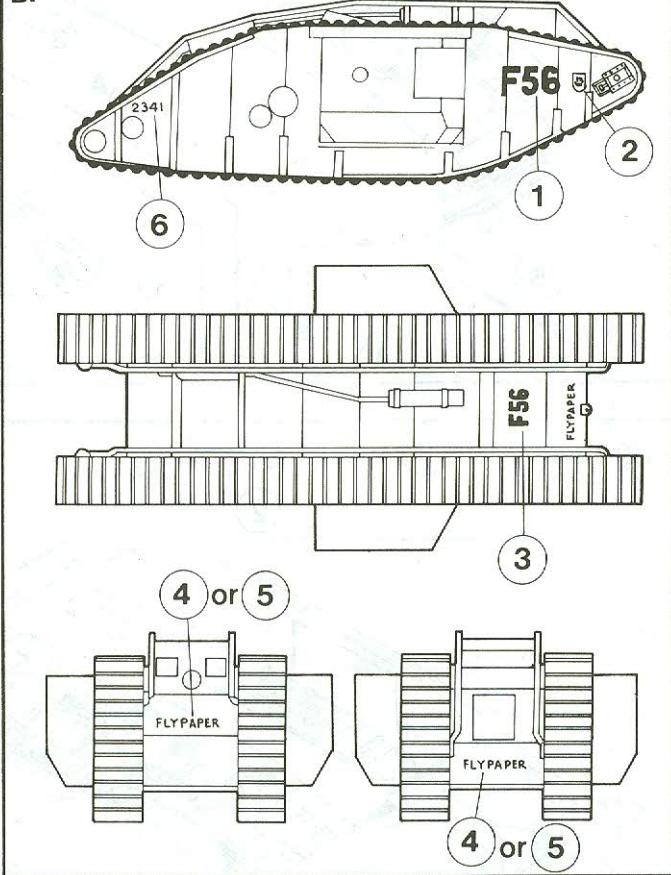
C.



I

Colorazione: C'è una discussione in merito al colore utilizzato per verniciare questi carri armati. L'illustrazione della nostra confezione presenta un verde grigio con schizzi di fango, ossia la concezione popolare e il colore dell'MkIV al Bovington Tank Museum. Gli esperti pensano che il colore effettivamente utilizzato fosse un marrone Khaki. Molti vennero inviati in battaglia con il colore grigio basileare delle navi da guerra. La mimetizzazione veniva utilizzata soltanto con i primi carri armati MkI, poiché il fango serviva da mascheramento dei carri armati in battaglia. Solitamente i tedeschi verniciavano i loro MkIV, di cui si erano impadroniti, di colore grigio e in alcuni casi veniva utilizzata la mimetizzazione.

B.



D.

